

2020 年 12 月 7 日

致：屋崙(奧克蘭)華埠物業主

題目：就華埠成立「社區互惠區」向業主進行問卷調查。敬請在 **2021 年 1 月 11 日前填寫及遞交**

多年以來，商家和業主透過屋崙華埠商會和其他團體，致力發展華埠這個歷史悠久及充滿活力的多功能社區的經濟潛力。華埠經歷許多挑戰，例如目前的新型冠狀肺炎，以及隨之而來的企業、學校和主要社區服務的關閉，餐廳的開放時間和入座限制，加上過去幾年經歷示威遊行和破壞事件。這些干擾生活的事件，對所有人來說都是困難的。

全國各地的很多商業區，同樣感受到由疫情造成的經濟衝擊，並已計劃經濟復甦的方案。若然大家攜手合作，我們可以為華埠創造一共同的財政基礎設施和機構組織，致力減低大流行所造成的經濟影響，並且為社區的持續增長和繁榮奠下基石。

雖然現在的經濟形勢，對所有人來說都是艱難的。不過，令人鼓舞的消息是新冠肺炎的疫苗已經成功研發。我們期望華埠、屋崙、以至整個地區和國家的復興。能夠為華埠帶動商業、商機和提昇生活條件的方法之一，就是透過一項機制，在基本的市政服務上，為我們的社區提供進一步的增強服務。我們整潔和安全的社區，透過社交媒體、廣告及公共關係、社區活動和創建新公共場所等進行推廣，將會發展華埠潛能，令所有人受惠。問題是：我們如何實現這個目標？

最近，屋崙華埠商會獲得市政府撥款，並與有 89 次成功設立同類社區互惠區紀錄的顧問公司 **New City America** 簽約，就成立屋崙華埠社區互惠區 (OCCBD) 的問卷調查和成立協助等工作，與商家和業主一起合作進行。該公司最近期的成功例子，是在今年 9 月為洛杉磯華埠成立了社區互惠區。

我們透過附上的初步調查問卷，向華埠的業主進行問卷調查，以了解大家對成立華埠社區互惠區的支持程度的意見。建議中的社區互惠區 (CBD)，將在市政府提供的基本服務之上，為我們的社區提供進一步加強服務的資金。我們亦希望透過問卷調查所取得的資料，能更好地了解大家對哪些服務和社區改善工作感興趣。業主繳交的任何特惠評稅，將只限使用於其物業周圍的公共道路的改善上。依據法律的規定，華埠社區互惠區的款項，不能用於互惠區以外的地方，也不能取代現有的市政服務。

請利用你的時間完成調查問卷，並在 2021 年 1 月 11 日，星期一之前遞交問卷。問題簡短易懂，大家亦可以選用多種方式來填寫。請到網站 www.newcityamerica.com，點擊『新區 / 調查』（“New Districts/Surveys”），然後揀選『屋崙（奧克蘭）SurveyMonkey 問卷調查』（Oakland Chinatown Survey Monkey）的連結。

- 填寫附上的兩頁調查問卷，完成後可採用以下任何一種方式遞交：
 - 傳真至（619）239-7105；
 - 把問卷掃描並發送到此電郵地址：monica@newcityamerica.com；
 - 或利用附隨的回郵信封寄回：New City America, 2011 W. California Street, San Diego, CA 92110。

本調查問卷是成立互惠區的重要的第一步，調查結果將會用來確定建議中的華埠範圍，以及按業主的期望，決定增強服務的優先順序。華埠社區互惠區督導委員會亦會就調查結果來決定互惠區成立的可行性。調查的結果也會將來用作制定初步服務的計劃和成本估算。**重點是互惠區是一項業主推動的計劃；換句話說，選擇那些服務和社區改善工作，是由閣下和華埠的其他業主來作出決定。同時，當計劃的範圍和價格決定之後，作為業主的你們是否願意繳交所評估的稅項。**

現階段是無法就任何評估稅項的具體內容作出估計。任何評稅的估價，必須按照擬議的服務和改進、類型和頻率，以及不同物業的正面寬度、地皮面積、建築面積等因素決定。華埠社區互惠區督導委員會，正就計劃定期舉行會議，委員會將會決定每一物業的費用。當督導委員會確認有足夠的支持成立互惠區，計劃結果會成為一份申請書，然後在 2021 年夏天寄出選票，讓業主就計劃進行投票表決。請注意，華埠社區互惠區督導委員會的會議，歡迎所有華埠的商業、組織和業主參加。因應新型冠狀肺炎的疫情，會議均按照安全規定進行。

調查結果將會總結和應用在社區互惠區的成立過程中。結果將於一月通知各業主。如有任何有關建議中的華埠社區互惠區成立程序或問卷調查的問題，請與 Marco Li Mandri 聯絡，電話(888) 356-2726，電郵地址 marco@newcityamerica.com。大家也可以聯絡屋崙華埠商會行政主任 Jessica Chen 查詢，電郵地址 OaklandCTChamberED@gmail.com，電話(510) 893-8979。

以下是華埠社區互惠區督導委員會的成員名單和所屬的物業或組織關係。

屋崙第二區市議員辦公室—Miya Saika Chen

Oaklandish—Angela Tsay

Wellington 物業公司—Rick da Silva

亞太環保聯盟 和 屋崙華埠聯盟—Alvina Wong

亞健社 和 屋崙華埠聯盟—Mike Lok

家橋驛社—Corinne Jan

華生社區服務社及前屋崙華埠商會行政主任—Karen Dea

龍崗親義公所—Spencer Chew

屋崙中華總會館—Jane Chew

金門銀行

屋崙華埠商會行政主任—陳錫澎

屋崙華埠社區互惠區業主意見調查問卷

敬請在 2021 年 1 月 11 日前交回問卷

閣下也可以到網站 www.newcityamerica.com，點擊『新區 / 調查』（“New Districts/Surveys”），然後揀選『屋崙（奧克蘭）SurveyMonkey 問卷調查』（Oakland Chinatown Survey Monkey）的連結，在網上填寫問卷。

請在最能反映閣下觀點的答案選項打圈

一般問題

- 閣下在屋崙華埠持有物業有多久的時間？
 - 少於兩年
 - 三至九年
 - 十至二十四年
 - 二十五至四十九年
 - 超過五十年
- 你認為過去幾年媒體所描繪的華埠街道形象，對你的物業價值有沒有影響？
 - 有，正面的
 - 有，負面的
 - 沒有影響
 - 沒有意見

公共安全和示威活動

3. 在安全感和公共安全方面，你認為屋崙華埠是.....？
 - a. 安全和有秩序
 - b. 相對安全，可能有點亂
 - c. 來自不安全形象的不安全感
4. 你會贊成華埠業主透過互惠方案集資，聘用安全大使或私人保安嗎？
 - a. 是
 - b. 否
 - c. 無意見
5. 你會贊成華埠業主透過互惠方案集資，用來應對屋崙華埠的無家可歸者和遊蕩問題嗎？
 - a. 是
 - b. 否
 - c. 無意見

美化和清潔

6. 你會贊成華埠業主透過互惠方案集資，每天進行人行道和溝渠的清掃服務，在 24 小時以內清除塗鴉，以及為屋崙華埠的人行道進行更頻密的高壓沖洗嗎？
 - a. 是
 - b. 否
 - c. 無意見
7. 你會贊成華埠業主透過互惠方案集資，在屋崙華埠地區栽種、修剪和保養樹木、花卉和灌木，以美化社區嗎？
 - a. 是
 - b. 否
 - c. 無意見

經濟發展和市場推廣

8. 你會贊成華埠業主透過互惠方案集資，進行市場推廣、促銷、社交媒體和品牌塑造等的計劃和活動，在新冠肺炎疫情過去之後幫助現有的商業吸引更多的新租戶來華埠嗎？
 - a. 是
 - b. 否
 - c. 無意見
9. 你會贊成華埠業主透過互惠方案集資，在節日和慶典時裝飾街道，從而提升華埠的形象，帶來更多的正面關注，以及推廣華埠的文化設施嗎？
 - a. 是
 - b. 否
 - c. 無意見
10. 你會贊成華埠業主透過互惠方案集資，進行泊車緩解方案和計劃，例如代客泊車或在晚間出租商用泊車位，從而改善共渡公寓住戶和顧客的泊車體驗？
 - a. 是
 - b. 否
 - c. 無意見

